



Military users, refer to this map as: **MAP 54 F/3** **CARTE ÉDITION 1 MCE ÉDITION**

54 F/3  
ÉDITION 1 ÉDITION

**LEGEND - LÉGENDE**

ROAD, HARD SURFACE ..... ROUTE, REVÊTEMENT DUR  
ROAD, LOOSE SURFACE ..... ROUTE, SURFACE DE GRAVIER  
CART TRACK, WINTER ROAD ..... CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER  
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE ..... SENTIER, PÉNCÉ OU PORTAGE  
BUILT-UP AREA ..... AGGLOMÉRATION  
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP ..... CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT  
BRIDGE ..... POINT  
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE ..... BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS  
HOUSE, BARN ..... MAISON; GRANGE  
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE ..... ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE  
TOWER: LANDMARK OBJECT ..... TOUR: VALEUR DE RÉPÈRE  
WELL: OIL, GAS, TANK: WATER ..... Puits: PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR: EAU  
POWER TRANSMISSION LINE ..... LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE  
MINE, GRAVEL PIT ..... MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER  
CUTTING, EMBANKMENT ..... DÉBLAI; REMBLAI  
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER ..... 430 FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC COTÉ ET NUMÉRO  
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED ..... FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE  
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY ..... LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT  
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY ..... LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE  
MUNICIPALITY BOUNDARY ..... LIMITE DE MUNICIPALITÉ  
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY ..... LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.  
OUTLINED LANDMARK AREA BOUNDARY APPROXIMATE, ETC. ..... LIMITE DE SURFACE RÉPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.

D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED ..... COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ, NON ARPENTÉ

D.L.S. SECTION CORNERS ..... COINS DE SECTION (A.T.C.)  
HORIZONTAL CONTROL POINT ..... POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE  
BENCH MARK WITH ELEVATION ..... 365 ± RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE  
SPOT ELEVATION, PRECISE ..... 397 ± POINT COTÉ, PRÉCIS  
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE ..... COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS  
LAKE, INTERMITTENT LAKE, SHALLOW LAKE ..... LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND  
FLOODED LAND ..... TERRAIN INONDÉ  
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG ..... MARAIS; BOISÉ; MARÉCAUX; FONDROYÉ; A FLAMENTS  
DRY RIVER BED WITH CHANNELS ..... LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX  
RAPIDS, FALLS, RAPIDS ..... RAPIDS; CHUTES; RAPIDS  
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS ..... ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES  
TUNDRA LAKES IN TUNDRA; POLYGONS ..... TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGOINES DE TOUNDRA  
PALSA BOG ..... FONDROYÉ DE PALSE  
DAM; WHARF ..... BARRAGE; QUAI  
ICEFIELD (GLACIER); MORANE ..... CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORANE  
PINGO ..... PINGO  
DITCH ..... FOSSE  
CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU  
APPROXIMATE CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES  
DEPRESSION CONTOUR ..... COURBE DE CUVETTE  
CLIFF ..... FALAISE  
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER ..... 965 ..... 590 ± POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU  
ESKER ..... ESKER  
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES ..... SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES  
HISTORIC SITE ..... LIEU HISTORIQUE  
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA ..... SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE  
COMPILED RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION: 15V  
100 000 m SQUARE IDENTIFICATION: VP  
DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: DE 100 000 m

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FAIRE DES RÉFÉRENCES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (as above) (ci-dessus)  
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.  
ARROSÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
Estimate length of a square from this line eastward to point.  
Estime le nombre de carrés du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.  
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.  
Estimate length of a square from this line northward to point.  
Estime le nombre de carrés du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE: 97564  
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 97564

Nearest similar grid reference 100 000 metres  
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 15  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1986 MAGNETIC BEARING is 0°28' (8 mils) EAST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 21.8'  
GRID NORTH is 0°19' (4 mils) WEST of TRUE NORTH for centre of map.  
Le 1986 MAGNÉTIQUE est 0°28' (8 mils) À L'EST DU NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 21.8'  
Le NORD DU QUADRILLAGE est à 0°19' (4 mils) À L'OUEST DU NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

INSPECTION OF THIS MAP USING 1988 SATELLITE IMAGERY REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CONSTRUCTED FEATURES.  
UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES SATELLITE DE 1988 A MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN CE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU LES ÉLÉMENTS RAPPORTÉS (CONSTRUCTIONS D'IMPORTANCE).

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000  
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

57°00' 57°15'

PROVISIONAL  
IMPRESSION PROVISOIRE